DECIZIA (UE) 2019/234 A CONSILIULUI

din 5 februarie 2019

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului mixt constituit în temeiul Acordului de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea Regulamentului de procedură al Consiliului mixt și a Regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte ([1]) (denumit în continuare „acordul"), a fost semnat de Uniunea Europeană și statele sale membre la 10 iunie 2016. Acordul se aplică cu titlu provizoriu între Uniune, pe de o parte, și Botswana, Lesotho, Namibia, Eswatini și Africa de Sud, pe de altă parte, începând cu 10 octombrie 2016, și între Uniune, pe de o parte, și Mozambic, pe de altă parte, începând cu 4 februarie 2018.

(2) Articolul 102 alineatul (1) din acord prevede competența Consiliului mixt de a adopta decizii cu privire la toate aspectele reglementate de acord. În temeiul articolului 101 alineatul (3) literele (h) și (i) din acord, Consiliul mixt stabilește propriul său regulament de procedură și regulamentul de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

(3) Consiliul mixt este prevăzut să adopte decizii cu privire la regulamentul său de procedură și cu privire la regulamentul de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare, în cursul primei sale reuniuni.

(4) Ar trebui să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Consiliului mixt, întrucât decizia preconizată a Consiliului mixt va fi obligatorie pentru Uniune.

(5) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Consiliului mixt ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul primei reuniuni a Consiliului mixt cu privire la regulament său de procedură și cu privire la regulamentul de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare, se bazează pe proiectul de decizie a Consiliului mixt atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 5 februarie 2019.

Pentru Consiliu

Președintele

G. CIAMBA

([1]) JO L 250, 16.9.2016, p. 3.

PROIECT

DECIZIA NR. 1/2019 A CONSILIULUI MIXT CONSTITUIT ÎN TEMEIUL ACORDULUI DE PARTENERIAT ECONOMIC ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI STATELE SALE MEMBRE, PE DE O PARTE, ȘI STATELE PĂRȚI LA APE DIN SADC, PE DE ALTĂ PARTE

din …

privind adoptarea regulamentului de procedură al Consiliului mixt și al celui al Comitetului pentru comerț și dezvoltare

CONSILIUL MIXT,

având în vedere Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolele 100, 101 și 102,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Regulamentul de procedură al Consiliului mixt este stabilit în forma prevăzută în anexa I la prezenta decizie.

Articolul 2

Regulamentul de procedură al Comitetului pentru comerț și dezvoltare este stabilit în forma prevăzută în anexa II la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la …

Pentru Consiliul mixt

Ministrul Comerțului din *Reprezentantul UE*

ANEXA I

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI MIXT

CAPITOLUL I

ORGANIZARE

Articolul 1

Componență și președinție

(1) Consiliul mixt constituit în temeiul articolului 100 din Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul") își exercită atribuțiile în conformitate cu articolele 100 și 101 din acord.

(2) În prezentul regulament de procedură, termenul „părți" corespunde definiției de la articolul 104 din acord, și anume desemnează statele părți la APE din SADC și partea UE (adică Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, sau Uniunea Europeană și, respectiv, statele membre ale acesteia, având în vedere domeniile de competență care le revin).

(3) În conformitate cu articolul 101 alineatul (1) din acord, Consiliul mixt este compus, pe de o parte, din membrii relevanți ai Consiliului Uniunii Europene și din membrii relevanți ai Comisiei Europene sau din reprezentanți ai acestora și, pe de altă parte, din miniștrii de resort ai statelor părți la APE din SADC sau din reprezentanți ai acestora.

(4) Reuniunile Consiliului mixt sunt prezidate, la nivel ministerial, în mod alternativ pentru perioade de câte 12 luni de către reprezentanți ai părții UE, în conformitate cu competențele care revin Uniunii și, respectiv, statelor membre ale acesteia, și de un reprezentant al statelor părți la APE din SADC. Prima reuniune a Consiliului mixt este prezidată în comun de către părți.

(5) Mandatul menționat la alineatul (4) care corespunde primei perioade a președinției începe în ziua următoare primei reuniuni a Consiliului mixt și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an. Președinția respectivei prime perioade este deținută de [un reprezentant al statelor părți la APE din SADC] [partea UE].

Articolul 2

Reuniuni

(1) În conformitate cu articolul 102 alineatul (4) din acord, Consiliul mixt se reunește la intervale regulate de cel mult doi ani și, în mod extraordinar, ori de câte ori circumstanțele impun aceasta, cu acordul părților.

(2) Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Consiliul mixt se desfășoară, alternativ, la Bruxelles sau pe teritoriul unuia dintre statele părți la APE din SADC.

(3) Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Consiliului mixt sunt convocate de partea care deține președinția, după consultarea celeilalte părți.

(4) Părțile pot conveni cu privire la organizarea prin mijloace electronice a reuniunilor Consiliului mixt.

Articolul 3

Observatori

Consiliul mixt poate decide să invite observatori care să participe ad hoc la reuniunile sale și stabilește punctele de pe ordinea de zi la care observatorii pot să participe..

Articolul 4

Secretariat

(1) Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene și Comisia Europeană, pe de o parte, și Unitatea APE SADC din cadrul Secretariatului SADC, pe de altă parte, asigură în mod alternativ secretariatul Consiliului mixt (denumit în continuare „secretariatul"), pe perioade de câte12 luni. Aceste perioade coincid cu modul de organizare a președinției stabilit la articolul 1 alineatele (4) și (5).

(2) Pentru partea UE, ordinile de zi provizorii și proiectele de proces-verbal se întocmesc de către Comisia Europeană, iar Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene asigură difuzarea tuturor documentelor oficiale destinate Consiliului mixt sau care provin din partea Consiliului mixt.

CAPITOLUL II

FUNCȚIONARE

Articolul 5

Documente

În cazul în care deliberările Consiliului mixt se întemeiază pe documente scrise, secretariatul numerotează și difuzează aceste documente ca documente ale Consiliului mixt.

Articolul 6

Notificarea și ordinea de zi a reuniunilor

(1) Secretariatul informează părțile cu privire la convocarea unei reuniuni a Consiliului mixt și solicită propuneri în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi cu cel puțin 30 de zile înainte de reuniune. În cazul unei situații urgente sau în cazul unor circumstanțe neprevăzute care trebuie luate în considerare, reuniunea poate fi convocată într-un termen mai scurt.

(2) Pentru fiecare reuniune, secretariatul redactează o ordine de zi provizorie. Secretariatul transmite ordinea de zi președintelui și membrilor Consiliului mixt cu cel puțin 14 zile înainte de data reuniunii.

(3) Ordinea de zi provizorie include punctele cu privire la care secretariatul a primit o cerere de înscriere din partea uneia dintre părți.

(4) Consiliul mixt adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele de pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.

(5) Președintele Consiliului mixt poate invita, cu acordul tuturor părților, experți care să participe la reuniunile sale și să prezinte informații pe teme specifice.

Articolul 7

Procese-verbale

(1) Secretariatul redactează proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni, în termen de 21 de zile de la încheierea reuniunii, cu excepția cazului în care părțile, de comun acord, decid altfel.

(2) Procesul-verbal prezintă, de regulă, pentru fiecare punct al ordinii de zi:

(a) documentele transmise Consiliului mixt;

(b) orice declarație a cărei înscriere în procesul-verbal a fost solicitată de către un membru al Consiliului mixt; și

(c) chestiunile asupra cărora au convenit părțile, precum deciziile adoptate, recomandările formulate și concluziile operaționale adoptate.

(3) Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni se aprobă în scris de ambele părți în termen de 42 de zile de la data reuniunii. După ce a fost aprobat, secretarul semnează două exemplare ale procesului-verbal și fiecare dintre părți primește un exemplar original al acestor documente autentice.

Articolul 8

Decizii și recomandări

(1) În conformitate cu articolul 102 din acord, Consiliul mixt adoptă decizii sau recomandări prin consens în cazurile prevăzute în acord.

(2) În cazul în care Consiliul mixt este împuternicit în temeiul acordului să adopte decizii sau recomandări, astfel de acte sunt intitulate, în procesul verbal, „decizie” sau, respectiv, „recomandare”. Secretariatul atribuie fiecărei decizii sau recomandări adoptate un număr de ordine, menționează data adoptării și oferă o descriere a obiectului acesteia. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.

(3) În cazul în care un stat parte la APE din SADC nu poate participa la o reuniune a Consiliului mixt, deciziile sau recomandările convenite la respectiva reuniune se transmit membrului respectiv de către secretariat. Respectivul stat parte la APE din SADC furnizează un răspuns în scris în termen de 10 zile calendaristice de la transmiterea deciziilor și/sau a recomandărilor, indicând deciziile sau recomandările cu care nu este de acord, inclusiv motivele aferente. În absența unui astfel de răspuns în scris în termenul precizat, deciziile sau recomandările se consideră adoptate. În cazul în care statul parte la APE din SADC care nu a participat la reuniune nu este de acord cu una sau mai multe dintre decizii sau recomandări, se aplică procedura prevăzută la alineatul (4).

(4) Între reuniuni, Consiliul mixt poate adopta decizii sau recomandări prin procedură scrisă sau prin mijloace electronice, în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă dintr-un schimb de note între reprezentanții părților.

(5) Deciziile și recomandările adoptate de Consiliul mixt se autentifică prin semnarea a două exemplare originale de către un reprezentant al Comisiei Europene în numele părții UE și de către un reprezentant al statelor părți la APE din SADC.

Articolul 9

Accesul publicului

(1) Reuniunile Consiliului mixt nu sunt publice, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

(2) Părțile pot decide să publice deciziile și recomandările Consiliului mixt.

Articolul 10

Limbi de lucru

Cu excepția cazului în care părțile decid altfel, toată corespondența și comunicarea dintre părți în legătură cu activitatea Consiliului mixt, precum și deliberările din cadrul reuniunilor Consiliului mixt se desfășoară în limba engleză sau în limba portugheză.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 11

Cheltuieli

(1) Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Consiliului mixt, atât cheltuielile cu personalul și cheltuielile de deplasare și diurnele, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.

(2) Cheltuielile privind organizarea reuniunilor, prestarea de servicii de interpretare și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 12

Comitetul pentru comerț și dezvoltare

În conformitate cu articolul 103 alineatul (5) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare raportează Consiliului mixt și răspunde în fața acestuia.

Articolul 13

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Consiliului mixt adoptată în conformitate cu articolul 8.

ANEXA II

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI PENTRU COMERȚ ȘI DEZVOLTARE

CAPITOLUL I

ORGANIZARE

Articolul 1

Componență și președinție

(1) Comitetul pentru comerț și dezvoltare constituit în conformitate cu articolul 103 din Acordul de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul") își exercită atribuțiile astfel cum se prevede la articolul menționat.

(2) În prezentul regulament de procedură, termenul „părți" corespunde definiției de la articolul 104 din acord și anume desemnează statele părți la APE din SADC și, respectiv, partea UE (adică Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, sau Uniunea Europeană și, respectiv, statele membre ale acesteia, având în vedere domeniile de competență care le revin).

(3) În conformitate cu articolul 103 alineatul (1) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare este compus din reprezentanții părților, de regulă la nivel de înalți funcționari.

(4) Reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare sunt prezidate în mod alternativ de un înalt funcționar al Comisiei Europene și, respectiv, de un înalt funcționar din statele SADC APE. Prima reuniune a Comitetului pentru comerț și dezvoltare este prezidată în comun de reprezentanții părților.

(5) Mandatul menționat la alineatul (4) corespunzător primei perioade a președinției începe la data primei reuniuni a Comitetului pentru comerț și dezvoltare și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Articolul 2

Reuniuni

(1) Comitetul pentru comerț și dezvoltare se reunește la intervale regulate, cel puțin o dată pe an, ori la solicitarea oricăreia dintre părți. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile se organizează alternativ, la Bruxelles sau pe teritoriul unuia dintre statele părți la APE din SADC.

(2) Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare sunt convocate de partea care deține președinția, după consultarea celeilalte părți.

(3) Părțile pot conveni cu privire la organizarea prin mijloace electronice a reuniunilor Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

Articolul 3

Observatori

Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate decide să invite observatori care să participe *ad hoc* la reuniunile sale și stabilește punctele de pe ordinea de zi la care observatorii pot să participe.

Articolul 4

Secretariat

(1) Partea care găzduiește reuniunea Comitetului pentru comerț și dezvoltare acționează în calitate de secretariat al Comitetului pentru comerț și dezvoltare (denumit în continuare „secretariatul").

(2) Atunci când reuniunea este organizată prin mijloace electronice, partea care deține președinția acționează în calitate de secretariat.

CAPITOLUL II

FUNCȚIONARE

Articolul 5

Documente

În cazul în care deliberările Comitetului pentru comerț și dezvoltare se întemeiază pe documente scrise, secretariatul numerotează și difuzează aceste documente ca documente ale Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

Articolul 6

Notificarea și ordinea de zi a reuniunilor

(1) Secretariatul informează părțile cu privire la convocarea unei reuniuni și solicită propuneri în ceea ce privește punctele de pe ordinea de zi cu cel puțin 30 de zile înainte de reuniune. În cazul unei situații urgente sau în cazul unor circumstanțe neprevăzute care trebuie luate în considerare, reuniunea poate fi convocată într-un termen mai scurt.

(2) Secretariatul stabilește ordinea de zi provizorie. Secretariatul transmite ordinea de zi președintelui și membrilor Comitetului pentru comerț și dezvoltare, cu cel puțin 14 zile înainte de începerea reuniunii.

(3) Ordinea de zi provizorie include punctele cu privire la care secretariatul a primit o cerere de înscriere pe ordinea de zi din partea uneia dintre părți.

(4) Comitetul pentru comerț și dezvoltare adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, dacă părțile convin astfel.

(5) Președintele Comitetului pentru comerț și dezvoltare poate invita, cu acordul tuturor părților, experți care să participe la reuniunile sale și să prezinte informații pe teme specifice.

Articolul 7

Raport de reuniune

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, secretariatul întocmește un raport al fiecărei reuniuni, raport care se adoptă la sfârșitul fiecărei reuniuni.

Articolul 8

Decizii și recomandări

(1) În conformitate cu articolul 103 alineatul (6) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare adoptă decizii sau recomandări prin consens în cazurile prevăzute în acord sau în cazul în care această competență i-a fost delegată de Consiliul mixt.

(2) În cazul în care Comitetul pentru comerț și dezvoltare este împuternicit în temeiul acordului să adopte decizii sau recomandări sau în cazul în care această competență i-a fost delegată de Consiliul mixt, astfel de acte sunt intitulate, în rapoartele reuniunilor menționate la articolul 7, „decizie” sau, respectiv, „recomandare”. Secretariatul atribuie fiecărei decizii sau recomandări adoptate un număr de ordine, menționează data adoptării lor și oferă o descriere a obiectului acestora. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.

(3) În cazul în care un stat parte la APE din SADC nu poate participa la o reuniune, deciziile sau recomandările convenite la respectiva reuniune se transmite membrului respectiv de către secretariat. Respectivul stat parte la APE din SADC furnizează un răspuns în scris în termen de 10 zile calendaristice de la transmiterea deciziilor sau a recomandărilor, indicând deciziile sau recomandările cu care nu este de acord, inclusiv motivele aferente. În absența unui astfel de răspuns în scris în termenul precizat, deciziile sau recomandările se consideră adoptate. În cazul în care statul parte la APE din SADC care nu a participat la reuniune nu este de acord cu una sau mai multe dintre decizii sau recomandări, se aplică procedura prevăzută la alineatul (4).

(4) Între reuniuni, Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate adopta decizii și recomandări prin procedură scrisă sau prin mijloace electronice, în cazul în care ambele părți convin astfel. O procedură scrisă constă dintr-un schimb de note între reprezentanții părților.

(5) Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul pentru comerț și dezvoltare se autentifică în două exemplare originale semnate de un reprezentant al UE și de un reprezentant al statelor părți la APE din SADC.

Articolul 9

Accesul publicului

(1) Reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare nu sunt publice, cu excepția cazului în care părțile decid altfel.

(2) Părțile pot decide să publice deciziile și recomandările Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 10

Cheltuieli

(1) Fiecare parte își asumă orice cheltuieli rezultate în urma participării la reuniunile Comitetului pentru comerț și dezvoltare, atât cheltuielile cu personalul și cheltuielile de deplasare și diurna, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.

(2) Cheltuielile privind organizarea reuniunilor, prestarea de servicii de interpretare și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 11

Comitetele speciale și alte organisme

(1) Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului, înființat în temeiul articolului 50 din acord, parteneriatul agricol, înființat în temeiul articolului 68 din acord și Comitetul special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase, înființat în temeiul articolului 13 din Protocolul 3 la acord, raportează Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

(2) În conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (f) din acord și, respectiv, articolul 13 alineatul (5) din Protocolul 3 la acord, Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului și Comitetul special pentru indicații geografice și comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase își adoptă propriile regulamente de procedură.

(3) În conformitate cu articolul 68 alineatul (3) din acord, normele de funcționare a parteneriatului agricol se stabilesc de comun acord de către părțile care acționează în cadrul Comitetului pentru comerț și dezvoltare.

(4) În temeiul articolului 103 alineatul (3) din acord, Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate constitui orice grup tehnic special care să se ocupe de aspecte specifice care țin de competența acestuia.

(5) Comitetul pentru comerț și dezvoltare stabilește regulamentul de procedură pentru grupurile tehnice speciale menționate la alineatul (4). Comitetul pentru comerț și dezvoltare poate decide desființarea grupurilor tehnice speciale și poate defini sau modifica mandatul acestora.

(6) Grupurile tehnice speciale raportează Comitetului pentru comerț și dezvoltare după fiecare reuniune.

Articolul 12

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Comitetului pentru comerț și dezvoltare care se adoptă în conformitate cu articolul 8.